ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Фонд № Р-7641
Опис № 20
Архівний № 363

Управління СБУ
по Сумській області

Фільтраційне

ДЕЛО № 43007

Гайдай
Мария Михайловна

Начато августа 1945 г.
Окончено Августа 1945 г.
На 39 листах

ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Фонд № Р-7641
Опис № 20
Архівний № 363

Всесторонне развить и увеличить производ товаров широкого потребления

КО ВСЕМ РАБОТНИКАМ МЕСТНОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ, ПРОМЫСЛОВОЙ КООПЕРАЦИИ И КООПЕРАЦИИ ИНВ УКРАИНСКОЙ ССР

ОБРАЩЕНИЕ РАБОЧИХ, ИНЖЕНЕРНО-ТЕХНИЧЕСКИХ РАБОТНИКОВ И СЛУЖАЩИХ ПРЕДПРИЯТИЙ КИЕВСКОГО ГО И ОБЛМЕСТПРОМА, МИНИСТЕРСТВА МЕСТНОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ УССР, ПРОМЫСЛОВЫХ АРТЕЛЕЙ ГОРОД И КИЕВСКОЙ ОБЛАСТИ, УКООПРОМСОВЕТА, УКООПРОМЛЕССОЮЗА И УКООПИНСОВЕТА

Дорогие товарищи!

Величественная программа дальнейшего расцвета нашей социалистической Родины — Закон о пятилетнем плане восстановления и развития народного хозяйства СССР — организует и вдохновляет весь советский народ на новые трудовые подвиги.

Большие задачи поставлены новой сталинской пятилеткой и перед нами — работниками местной промышленности, промысловой кооперации и кооперации инвалидов. Мы должны всесторонне развить и увеличить производство товаров широкого потребления и, в первую очередь, предметов первой необходимости для удовлетворения насущных нужд трудящихся.

Мы, работники предприятий Киевского горместпрома и Облместпрома, промысловых артелей города Киева и Киевской области, призываем всех работников местной промышленности, промысловой кооперации и кооперации инвалидов Украинской ССР широко развернуть социалистическое соревнование за дальнейшее повышение производительности труда, за перевыполнение сменных планов, за досрочное выполнение месячных, квартальных производственных планов, плана 1946 года — первого года новой сталинской пятилетки с тем, чтобы на этой основе выполнить и перевыполнить пятилетний план.

ПО КИЕВСКОМУ ОБЛМЕСТПРОМУ

1. Выполнить план 1946 года в утвержденном ассортименте ко дню Сталинской Конституции — 5 декабря и до конца года выпустить продукции сверх плана на один миллион рублей, в том числе: возов 500 шт., гончарной посуды на 50 тысяч рублей.

2. Выпустить в 1946 году для нужд колхозного строительства: толи кровельной — 200 тысяч листов, плиты — 100 тысяч шт., теса — 250 куб. метров и организовать производство черепицы.

3. Восстановить в 1946 году и пустить в эксплоатацию Кагановичский обозный завод мощностью в 2 тысячи штук возов в год. Довести в 1946 году мощность Перегоновского обозного завода до 3 тысяч возов в год.

Организовать производство паркета с выпуском 50 тысяч штук в год.

4. До 1 ноября внедрить поточный процесс производства на Перегоновском обозном заводе и Белоцерковской путовичной фабрике.

5. В 1946 году организовать 50 мастерских по ремонту обуви, одежды и металлобытремонту.

6. Перевыполнить план по производительности труда на 3 процента и снизить себестоимость продукции против плана 1946 года на 2 [illegible]

в 1946 году 2.000 кв. метров жилой площади.

ПО ПРОМЫСЛОВОЙ КООПЕРАЦИИ КИЕВСКОЙ ОБЛАСТИ

1. План 1946 года в утвержденном ассортименте выполнить досрочно ко дню Сталинской Конституции — 5 декабря и выпустить продукции сверх плана на 2 миллиона рублей.

2. В 1946 году ввести в эксплоатацию следующие предприятия: к 1 декабря 1946 года — фабрику мешкотары в Броварах мощностью в 100 тысяч мешков в год, в июне 1946 года — обозостроительные заводы в Белой Церкви и Черкассах мощностью в 2 тысячи ходов в год, в июне 1946 года — завод резиновой подошвы в Клавдиево мощностью в 80 тонн в год, в декабре 1946 года — паточный завод в Кагановичах мощностью в 100 тонн патоки в год, к 5 декабря 1946 года — прядильные производства в Черкассах, Белой Церкви, Гоголеве, Богуславе мощностью в 1.600 веретен, в сентябре 1946 года — торфококсовальную печь в Мирополе.

3. В 1946 году организовать 32 новых промартели и 200 мастерских по бытовому обслуживанию населения.

4. Повысить производительность труда на 20 процентов против фактической за [illegible] себестоимость продук-

денному ассортименту Сталинской Конституц до конца года выпусти варов широкого потреб лиона рублей, в том ч вой обуви, гончарной п сяч литров, трикотажн тысяч единиц, кроватей

2. В 1946 году ор тельно 30 мастерских живанию населения.

3. Расширить ассорт изделий — освоить в водство 20 новых видо потребления, в том числ мебельную ткань, эле приборы, парфюмерные из пластмассы, гипсов совку ковров.

4. В 1946 году вне тод работы в цехах м телей «Швейтекстиль» в трикотажных цехах а и «Трикотажник», в приборов артели «Коо водстве артели «Полиг

5. Перевыполнить п производительности тру и снизить себестоимо 4 процента.

6. Считая одной из

СЕГОДНЯ В НОМЕРЕ:

тров УССР и ЦК КП(б)У (1 стр.).
Верховного Совета СССР о награждении газеты «Бакинский ового Красного Знамени (1 стр.).
ть и увеличить производство товаров широкого потребления. нженерно-технических работников и служащих предприятий и облместпрома Министерства местной промышленности ителей г. Киева и Киевской области, Укоопромсовета, Укоовета (2 стр.)
ыполним пятилетний план развития животноводства в СССР. пециалистов и служащих племенного совхоза «Омский», Ом-

ам совхозов Советского Союза. Обращение рабочих, специаносовхоза «Гигант», Ростовской области (2 стр.).

Н. Браславский — Серьезный урок для одесской парторганизации (2 стр.).
С. Бачура — Почему не учитесь у шполянцев, товарищи? (2 стр.).
Н. Лунин — О культуре работы паровозников (3 стр.).
УЧЕНЫЕ СОВЕТСКОЙ УКРАИНЫ: **Леонид Хинкулов** — **Михаил Алексеевич** Лаврентьев (3 стр.).
ОНИ РАСТЯТ НАМ КАДРЫ: **Н. Тамарин** — Замечательный мастер-воспитатель (3 стр.).
МАЛЕНЬКИЙ ФЕЛЬЕТОН: **Дм. Кулик** — Сор остается в избе (3 стр.).
Зоя Гайдай — Большой мастер оперного искусства (4 стр.).
М. Рыльский — О Михаиле Микише. (4 стр.).
Вокруг «Конференции четырех» (4 стр.).
Избрание Бенеша президентом Чехословакии (4 стр.).
Бенеш поручил формирование правительства Готвальду (4 стр.).

истров УССР
КП(б)У

зам дополнительно
работающим на
новной оплаты в
ть от убранного и
Начисление сена,
никам за сеноуборре скирдования и
или взвешивания
дческой бригады.
жду колхозниками
изводить по количудодней на секолхозникам за
правление колхоза
борки, но не позд-

лих косцов за выонных сенокосилках
выдавать косцам
ый гектар сенокоса,
ктаров в период до
по 20 килограммов

торной — 45 килограммов сена. Выдачу сена в счет натуральной премии производить пропорционально заработку работающих на заготовке кормов.

Разрешить директорам совхозов выдавать рабочим, не имеющим скота, взамен сена, картофель и овощи из расчета за 100 килограммов сена 25 килограммов картофеля или овощей.

4. Совет Министров УССР и ЦК КП(б)У предупредили исполкомы облсоветов и райсоветов, обкомы и райкомы КП(б)У от повторения ошибок прошлого года, когда, в результате плохой организации работ, заготовка кормов затянулась, часть сенокосных площадей осталась неубранной, а многие колхозы и совхозы не обеспечили себя на зиму достаточным количеством кормов для скота.

Совет Министров УССР и ЦК КП(б)У потребовали от партийных, советских и земельных органов, председателей и заси[illegible] корма по Киевской, Винницкой.

Важная задача промышленности

В четвертой пятилетке предприятия сельскохозяйственного машиностроения значительно увеличат выпуск продукции.

Мы ощущаем уже реальные плоды мирного строительства. С конвейеров заводов, еще год—полтора назад снабжавших фронт, вновь сходят отечественные стальные кони и степные корабли, культиваторы и сеялки, сенокосилки и лущильники. Послевоенная пятилетка — в действии!

Но пятилетка не может быть осуществлена без разрешения насущных задач **сегодняшнего** дня, без сочетания большого с малым. Чтобы успешно претворить великие задачи пятилетки, надо не только выпускать новые тракторы или комбайны, но и обеспечить бесперебойную работу действующего парка сельскохозяйственных машин. Речь идет о том, чтобы **обеспечить работающие сейчас на полях машины и их новый мощный поток — запасными частями.**

[illegible] завода до маленькой промысловой артели в Прилуках, от головки [illegible] таков масштаб

потребовали по-настоящему от руководителей ХТЗ выполнения заказа большой государственной важности.

Продолжается отставание по производству запчастей и в Сталинской области. Мариупольский завод имени Ильича, Краматорский металлургический завод не дали за последнее время заметных сдвигов. А ведь рядом, в Ворошиловграде, Запорожье, дела идут куда лучше: там выполняют задания и по количеству деталей, и по качеству, и по номенклатуре!

Некоторые МТС республики запаздывают с ремонтом комбайнов. Не всегда можно винить в этом только руководителей машинно-тракторных станций: иногда они ощущают нужду в деталях, которые не сделать на месте. Нехватает, например, пальцев поршней к комбайновым моторам. Изготовление этой важнейшей детали срывают Одесский завод «КИНАП»,

работу предприятий Министерства земледелия, Министерства местной промышленности [illegible] кооперации.

Регистрационный лист

на прошедшего регистрацию в лагере № 251 или СПП №
(ненужное зачеркнуть), дислоцирующегося в населенном пункте Мукенвальде

1. Фамилия, имя, отчество	Галайда Мария Мих.
2. Год и место рождения 1924	с. Попова-Слобода, Буринский р. Сумская об.
3. Национальность Укр	4. Образование 6 кл.
5. Специальность	не имеет
6. Последнее постоянное место жительства и работа на территории СССР (для военнослужащих указывается наименование воинской части).	см п. 2
7. Состоял ли в ВКП(б) или ВЛКСМ	б/п
8. Почему оказался на территории другого государства	29/X 42 г. угнана по мобилизации
9. Подвергался ли арестам, допросам, задержаниям, штрафам со стороны немецких властей (когда, где и за что)	не подвергалась.
10. Содержался ли в спецлагерях противника и что там делал (указать наименование лагеря и адрес)	не содержалась.
11. Проходил ли службу в немецкой армии, полиции, отрядах, воинских частях, госпиталях, строительных и иных батальонах, создававшихся противником; служил ли в немецких учреждениях, предприятиях, организациях (в каких, в качестве кого).	г. Эсминген работала в госпитале (для иностр. рабочих) санитаркой с 11/XI-42 г. до 22/IV 45 г.
12. Какие отобраны документы при регистрации	немец. рабочая книга и карта
13. Где проживают близкие родственники, кто именно (указать точный адрес)	отец, мать, сестры остались на родине
14. Куда следует на постоянное жительство	с. Попова-Слобода Сумская об.

Правильность данных мною сведений подтверждаю.

подпись: Галайда

Регистрационный лист заполнил

подпись: л-т Н. Васин

Регистрационный лист проверил:
Председатель регистрационной комиссии НКВД СССР

подпись: М-р

/. Зимин /.

Удостоверение о направлении на постоянное местожительство получил:

Галайда.
(подпись регистрируемого)

Убыл из лагеря «—» Августа 1945 г.

из Эсмингена

Протокол допроса

28 октября 1946 года

Я опер. уполн. окр. УМВД мл. Лейтенант Гусак допросил гр-ку Галайда Марию Мих. 1924 года рожд. Ур. и житель. с. Попова-Слобода Буринского р-на Сум. обл. обр. 7 кл. б/парт. Колхозница, из крестьян-середняков. Не судимая, гр. н. СССР.

Вопрос: При каких обстоятельствах Вы выбыли с постоянного места жительства в Германию?

Ответ: До отеч. войны 1941 года я работала в колхозе на рядовых работах. В период немецкой оккупации до 1942 года работала в сельхоз общине рядовой, затем была насильно угнана в Германию в гор. Симген где и работала при больнице санитаркой. В 1945 году была освобождена Американскими войсками и находилась два месяца в лагере под Американскими войсками, после чего была направлена на советскую территорию.

Вопрос: Находясь в Германии а также под Американскими войсками вызывались вы в полицию жандармерию и по каким вопросам?

Ответ: Иностранными властями я никуда не вызывалась.

Вопрос: Подвергалась вы аресту и за что?

Ответ. Аресту не подвергалась.

Галайда

Вопрос: Служили Вы в каких либо национальных Легионах, во Власовцев, Казачих и других армиях.

Ответ. В национальных армиях не служила.

Вопрос: Кого Вы знаете из Вашего р-на, кто служил в национальных армиях.

Ответ. Для меня не известно.

Вопрос: Будучи на территории Германии, а также, при возвращении на родину получали какие задания от немецких и Американских властей?

Ответ: Заданий никаких не получала.

Вопрос: Что Вы можете дополнить по данному делу.

Ответ. Дополнить я больше ничего не имею. Протокол с моих слов записан правильно мне зачитан в чем и расписываюсь.

Галайда

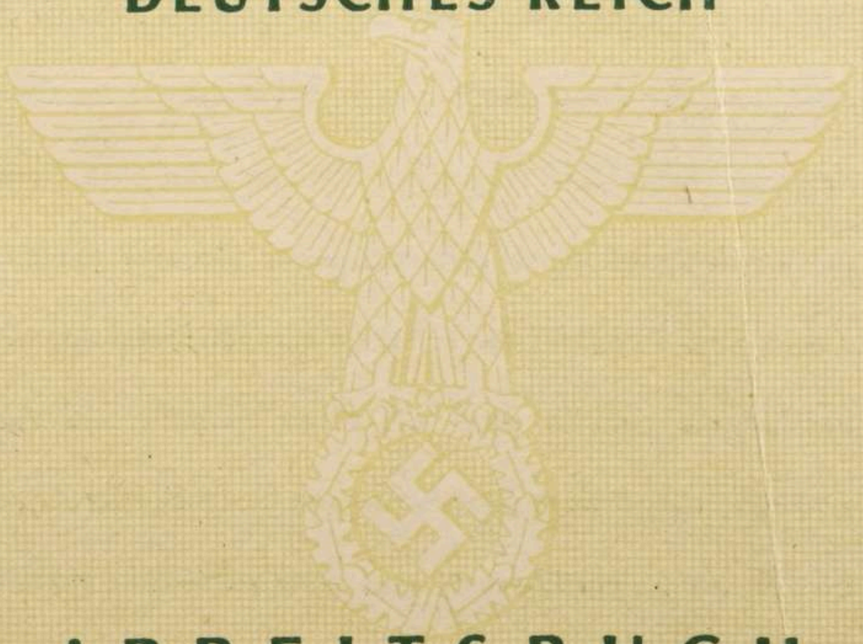
Допросил. Мл. Л-т. [signature]

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

DEUTSCHES REICH

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

VORWORT

Wie der deutsche, so dient auch der ausländische Arbeiter der Stirn und der Faust durch seinen Arbeitseinsatz im Großdeutschen Reich dem Neuaufbau Europas und dem Kampf um die lebenswichtigen Voraussetzungen für eine glückliche Zukunft und Wohlfahrt der Völker im europäischen Raum. Der ausländische Arbeiter muß sich dieser Aufgabe und Auszeichnung stets bewußt sein. Auf diesem Gedanken beruht sein Einsatz, seine Arbeitsleistung und seine persönliche Haltung.

DER GENERALBEVOLLMÄCHTIGTE
FÜR DEN ARBEITSEINSATZ

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

(VERORDNUNG VOM 1. MAI 1943)

Nr A 330 002545

Maria

(Rufname – ~~männlich~~ – weiblich)

Galaida

(Zuname)

(Geburtsname bei Frauen)

Der Paß oder das Grenzlegitimationspapier des Ausländers ist ausgestellt von der

in und hat die

Nr.

(Eigenhändige Unterschrift des Inhabers)

DEUTSCHES REICH

Arbeitsamt Neerpar

Arbeitsamt Erstlingen / Neer

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1	Herkunftland	Besetzte Ostgebiete
2	Geburtstag	10. Juli 1924
3	Geburtsort	Popowa - Sloboda
	Kreis	Sumsk
4	a) Staatsangehörigkeit	ungeklärt (6 Arbeiterin)
	b) Volkszugehörigkeit	
5	a) Familienstand led., verh., verw., gesch.	led.
	b) Anzahl der minderjährigen Kinder	0

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

6	Deutsche Sprachkenntnisse	keine
7	Heimatanschrift	Dorf Popowa - Sloboda, Gb. Sümsk
8	Anschriften von Personen, die in besonderen Fällen zu benachrichtigen sind	Marfa, Galaida, Dorf Popowa - Sloboda, Gb. Sümsk

9	Wohnort und Wohnung während der Beschäftigung	Hettingen i/A., d. z. Wohnlager

Berufsausbildung

a	abgeschlossene Lehre	von – bis – als – reine
b	Abgelegte (Meister- usw.) Prüfungen	reine
c	Sonstige Fach-ausbildung	reine
d	Landwirtschaftliche oder gewerbliche Kenntnisse	allgemeine landw.
e	Besondere Fertigkeiten (z. B. Führerschein für Kraftfahrzeuge)	reine

DEUTSCHES REICH
ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

Bisherige Beschäftigungsarten

	von	bis

Fortsetzung nächste Seite

Fortsetzung von Seite 7

Berufsgruppe 23

Berufsart G5

Ausgestellt am: 16. Dez. 1943

(STEMPEL DES ARBEITSAMTS)

DIENSTSIEGEL

Arbeitsamt Eßlingen

im Auftrag

Michelfelder

(UNTERSCHRIFT)

Eintragungen über die Befreiung von den Vorschriften der §§ 1 bis 16 der VO. über ausl. Arbeitnehmer vom 23. 1. 1933 (RGBl. I S. 26)

Inhaber ist im Besitze eines Befreiungsscheines bis zum

Datum	Arbeitsamt (Stempel)	Unterschrift

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis
1 Maschinen-Fbk., Esslingen, Werk. Messingenstr.		a) M. M. 42. Arbeitsamt b. a. w. Gö.
2		a) b)
3		a) b)
4		a) b)
5		a) b)

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

11

4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
Hilfsarbeiterin	a) 17. 4. 45 b)	Maschinenfabrik Eßlingen in Esslingen a. N.
	a) b)	
	a) b)	
	a) b)	
	a) b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
6		a) b)		a) b)	
7		a) b)		a) b)	
8		a) b)		a) b)	
9		a) b)		a) b)	
10		a) b)		a) b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
11		a)		a)	
		b)		b)	
12		a)		a)	
		b)		b)	
13		a)		a)	
		b)		b)	
14		a)		a)	
		b)		b)	
15		a)		a)	
		b)		b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
16		a)		a)	
		b)		b)	
17		a)		a)	
		b)		b)	
18		a)		a)	
		b)		b)	
19		a)		a)	
		b)		b)	
20		a)		a)	
		b)		b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
21		a)		a)	
		b)		b)	
22		a)		a)	
		b)		b)	
23		a)		a)	
		b)		b)	
24		a)		a)	
		b)		b)	
25		a)		a)	
		b)		b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
26		a)		a)	
		b)		b)	
27		a)		a)	
		b)		b)	
28		a)		a)	
		b)		b)	
29		a)		a)	
		b)		b)	
30		a)		a)	
		b)		b)	

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
31		a)		a)	
		b)		b)	
32		a)		a)	
		b)		b)	
33		a)		a)	
		b)		b)	
34		a)		a)	
		b)		b)	
35		a)		a)	
		b)		b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
36		a)		a)	
		b)		b)	
37		a)		a)	
		b)		b)	
38		a)		a)	
		b)		b)	
39		a)		a)	
		b)		b)	
40		a)		a)	
		b)		b)	

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Ärztliche Untersuchungen

a) Vor der Arbeitsaufnahme im Reichsgebiet

Durchgangslager Ulm a.D.
Ärztl. Untersuchung am: 10.11.42. Hdz. BÖ.
Entlausung am: 10.11.42.
Röntgenuntersuchg. am: .....

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

Ärztliche Untersuchungen

b) Nach der Arbeitsaufnahme im Reichsgebiet

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

Fortsetzung nächste Seite

Ärztliche Untersuchungen

b) **Nach** der Arbeitsaufnahme im Reichsgebiet *(Fortsetzung von Seite 27)*

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

29

DEUTSCHES REICH
ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

21

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

22

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

25

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

24

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

XIII/41

25

Galaida, Ivania

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Arbeitskarte

für Arbeitskräfte aus dem alt-sowjet-russischen Gebiet

Inhaber ist **nur** zum Zwecke der Arbeitsverrichtung zum Verlassen der Unterkunft berechtigt.

Владельцу сего разрешается выход из помещения **единственно** ради работы.

linker Zeigefinger



Raum für Fingerabdruck



rechter Zeigefinger

52 mm



74 mm

Der allgemeine Ortsvorsteher
in Eßlingen a.N.

Maria Mayer

Diese Arbeitskarte berechtigt nur zur Arbeit bei dem genannten Betriebsführer und wird beim Verlassen dieses Arbeitsplatzes ungültig.

Настоящая рабочая карточка дает право на работу только у поименованного работодателя и теряет силу с оставлением этого места работы.

Herkunftsland: Altsowjetruss.Gebiet (Ostarbeiterin) Nr. 2

Arbeitskarte

Gültig nur für die untenbezeichnete Arbeitsstelle

Landesarbeitsamt Südwestdeutschland Nr. 330/8474

Familienname: Galajda Rufname: Maria

(bei Frauen auch Geburtsname) ..... led., ~~verh., verw., gesch.~~)

Geburtstag: 10.7.24 Wird die deutsche Sprache beherrscht? ja/nein*) ~~männl./~~weibl.*)

Heimatort: Popowa-Sloboda Kreis: Sumsk

Staatsangeh.: sowjetruss. Arbeitsb./Ersatzk. Nr. –

Beruf: Hilfsarbeiterin Berufsgruppe: 23 A 5

Unternehmer (Arbeitgeber): Maschinenfabrik Esslingen

Arbeitsstelle (Ort): Mettingen Kreis: Esslingen

Ausgestellt am 7.Jan. 1943 Gültig bis zum 30.Nov.1944

Arbeitsbeginn: 11.Nov.1942

Wenden! Tourner! Vedi a tergo! Zie ommezijde! Vend! Zwrot! Fordits! Intoarceţi! Okreni! Obrátit! Обърни! Обернути!

*) Nichtzutreffendes streichen

Für den Inhaber der Arbeitskarte werden überwiesen:

(Der eingezahlte Betrag und der Tag der Einzahlung ist vom Betriebsführer **mit Tinte** einzutragen.)

Nicht radieren! **Nur einmal monatlich überweisen!**

RM ..... am ..... Poststempel	RM ..... am ..... Poststempel	RM ..... am ..... Poststempel	RM ..... am ..... Poststempel
RM ..... am ..... Poststempel	RM ..... am ..... Poststempel	RM ..... am ..... Poststempel	RM ..... am ..... Poststempel
RM ..... am ..... Poststempel	RM ..... am ..... Poststempel	RM ..... am ..... Poststempel	RM ..... am ..... Poststempel
RM ..... am ..... Poststempel	RM ..... am ..... Poststempel	RM ..... am ..... Poststempel	RM ..... am ..... Poststempel
RM ..... am ..... Poststempel	RM ..... am ..... Poststempel	RM ..... am ..... Poststempel	RM ..... am ..... Poststempel

Raum für Eintragungen des Wirtschaftsamts

Raum für Vermerke des Arbeitsamts

НКВД СССР

Проверочно-фильтрационный пункт

Город Лукенвальде

Видом на жительство служить не может

Действительно по «15» сентября 1945 г.

Фото-карточка

УДОСТОВЕРЕНИЕ

Выдано Галайде Марии Михайловне.
(фамилия, имя, отчество)

год рождения 1924 место рождения Сумская об Бурынский р-н с. Попова-Слобода

в том, что он по прибытии из г. Эслингена

о „1“ августа. м-ца по «---»

м-ца 194 г. содержался в 251. проверочно-фильтрационном пункте НКВД СССР и следует к избранному месту жительства

Сумская об Бурынский р-н с. Попова-Слобода.
(указать точный адрес)

Удостоверение по приезде к месту жительства должно быть сдано в местный орган НКВД для получения вида на жительство.

Начальник проверочно-фильтрационного пункта

(печать) (подпись)

ВИКОНАВЧИЙ КОМІТЕТ
СЛОБІДСЬКОЇ
СІЛЬСЬКОЇ РАДИ
депутатів трудящих

31.X.

№

с. Слобода
Буринського району
Сумської обл.

Справка - Характеристика

Дана Слободским с/сов. Буринского р-на на гр. Галайда Марию Михайловну 1924 г. рожд. уроженцев и житель с. Слобода, Буринского р-на Сумской обл. По соц. происхождению с крестьян - середняков. До 1941 г. работала в к-зе. Во время оккупации она и ее родители работали в общ. х-ве по разным работам. В 1942 г. была насильно угнана в Германию, где находилась до 1945 г. В полиции и старостой никто с родных не служил. В настоящее время проживает в с. Слобода. Что удостоверяет

Пред-ель
Секретарь

ное 49

отрено в соответствии с приказом ... № 43007

алено для дальнейшего хранения ... при СМ СССР № 00750

Наход. у Американцев в архиве в агентурном фонде

с ... ом учете.

мотрел К-н ИТЗ с ... на оперативно-

Сосла ... Прокопчиков

... ия

зам 5 ... ГБ при СМ УССР Кистяковский

11 ... 1949 VII 55 Осадченко

Справка

Галайда Мария Павловна 1912 г

рождения уроженка с. Слободы по опер

[illegible] Бурынского Ко м-ч не проходит

Пам. опер. ул. Бурынского Ко м-ч

Зикратов

30

31

М

Комісаріат | Народный Комиссариат Дел

Справка

НАЧАЛЬНИКУ БУРЫНСКОГО РО МГБ Сум. обл.

МАЙОРУ т. КОСОВУ

М. Бурынь.

Прошу срочно проверить и сообщить наличие компромата-

ЗАПРОСЛЕНИЯ ЗАПРОСЛЕНИЯ

Галаду Марию

Яковлевну 1912

года рождения,

уроженец села

№ 62

НАЧАЛЬНИК БУРЫНСКОГО РО МГБ

ЛЕЙТЕНАНТ

ДОЛАН

31

СПРАВКА

Гр-н Гапсайда Мирия Михайловна

~~32~~

года рождения, уроженец село

по оперативным учетам Бурынского РО МВД не проходит.

НАЧАЛЬНИК БУРЫНСКОГО РО МВД
КАПИТАН

/НОВАК/

31

Почтовая открытка

Гр-н Ленсберг Шмуэль Янкелевич

Все сведения, кроме почтового адреса

по определению Учетом рабочего ПО МВД не подходит.

НАЧАЛЬНИК ПУНКТА ПО МВД

/ПОЗДЕЕВ/

Арх фил. 43007 32

НА СОВ. ГРАЖДАН

1. Фамилия Галайда

2 Имя Мария 3. Отчество Михайловна

4. Год рождения 1924 5. Место рождения Сумм. обл. Буринский

6. Точное местожительство (адрес) до оккупации или до призыва в Красную Армию Сумская обл. Буринский р. и д. Попова-слобода

7. Профессия (специальность) к/з 8. Национальность укр.

9. Партийность б/п 10. Гражданство сов.

11. За границей был с 12. XI 1942 г. по 22. IV 1945 г.

12. В каких странах проживал и что делал Герм. г. Миттинген раб. Оснитар. при больн. иностр. раб.

~~13.~~

(№ фронтового сборно-пересыльного пункта и наименование фронта

или № проверочно-фильтрационного пункта и наименование населенного пункта)

Лагерь № 251 г. Мукенвальд

14. Дети до 14 лет, следующие при родителях (имя и год рождения)

Нет

Правильность записанных на меня сведений

подтверждаю /Галайдо/.

подпись

Бодаев

подпись сотрудника, заполнившего карточку

а) Решение фильтрационной комиссии Направить: в Сумм. обл. Буринский р-н

б) Выбыл «15» 08 1943 г. Сумм. обл.

указать точный адрес, куда выбыл

Буринский р-н, с. Попова-Слобода

на жительство: село, город, район, область, республика или направлен

в какой лагерь, тюрьму

в) Личное дело направлено „.....” 194..... г. №

точное название органа НКВД—НКГБ

Начальнику управления
областного комитета
Госбезопасности
г. Сумы
от
Галайда Марии
Михайловны,
проживающей,
г. Челябинск, 454106,
ул. Электродная, 70,

Заявление

Я, Галайда Мария Михайловна, родилась в 1924 году и проживала в с. Слобода, Бурынского района, Сумской обл. Во время войны в 1942 году я была отправлена немцами в Германию. В 1943 году была забрана немцами отец и в феврале расстрелян в Бурыни. Он был инвалидом 2 группы.

В настоящее время я проживаю в г. Челябинске и слышала, что на Украине вышел закон, которым оговорены льготы для тех, кто во время войны угнан в Германию. В частности, в трудовой стаж засчитывается в двойном размере годы пребывания в Германии, т.е. с 1942 по 1945 гг., находилась там.

Вх. № Т-62
11.03.92

Я обратилась в отдел собеса по месту жительства, но мне сказали, что нужен документ, подтверждающий мой факт пребывания в Германии в период с 1942 по 1945 г.г.

Прошу разъяснить мне пожалуйста, какими правами и льготами я могу

пользоваться за то, что была насильно угнана в Германию.

Живу одна, детей не имею. Пенсионерка.

Прошу не отказать в моей просьбе, выслать справку.

Гончая.

02. 03. 1992 г.

34

~~36~~

2о марта 92

454106 г Челябинск
ул Электродная, д. 70

Галайда Мария
Михайловна

Галайда

Мария Михайловна

1924 г.р., с. Попова Слобода Бурынского
района Сумской области

по месту рождения

29 октября 1942 года

Германия,

г. Эсмонген, работала в госпитале

22 апреля 1945 года

1 августа 1945 года,

г. Лунинвальде, откуда 15.08.1945 года

выбыла на родину

сведений не имеется

А.М. Тарасевич

Фурман (Суровцев)

35

Начальнику управления
КГБ Бурынского района
Сумской области
от
Галайда Марии
Михайловны,
проживающей
г. Челябинск, 454106,
ул. Электродная, дом 70

Заявление

Я, Галайда Мария Михайловна, родилась в 1924 году и проживала в с. Слобода, Бурынского района, Сумской области. Во время войны в 1942 году была отправлена немцами в Германию. В 1943 году была немцами забрана отец и в феврале расстрелян в Бурыни. Он был инвалидом 2 группы.

В настоящее время я проживаю в г. Челябинске и слышала, что на Украине вышел Закон, которым оговорены льготы для тех, кто во время войны был угнан в Германию. В частности, в трудовой стаже засчитываются в двойном размере годы пребывания в Германии, т. е. с 1942 по 1945 гг., где я находилась под.

Я обратилась в отдел соцобеспечения по месту жительства, но мне сказали, что нужен документ, подтверждающий мой факт пребывания в Германии в период с 1942 по 1945 гг.

Прошу разъяснить мне пожалуйста, какими правами и льготами я могу пользоваться за то, что была насильно угнана в Германию.

К

Сумск. обл.
Вх. № 1-63
11. 03 1992

Живу одна, детей не имею. Пенсионерка.

Прошу не отказать в моей просьбе, выслать справку.

02.03.1992 г.

ЗАВІРЯЮЧИЙ НАПИС

У даній справі пронумеровано 35 аркушів
(тридцять п'ять)

14 вересня 2026

Посада

Підпис



APT. 1-C-3803-1